



11167706

**Zmluva o úvere č. 989/CC/22**  
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
Odd. Sa, vložka č. 601/B  
(ďalej „Banka“)

a

Názov: **Obec Kružlov**  
Adresa sídla: 086 04 Kružlov 141  
IČO: 00 322 11  
(ďalej „Dlžník“)

**I. Základné podmienky**

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.
2. Základné podmienky:

**2.1. Úverový rámec:**

výška:	<b>200.000,- EUR</b> z toho Nezáväzná časť úverového rámca: <b>200.000,- EUR</b>
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	<b>31.10.2032</b>
úrok z omeškania:	10 % p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky	splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	SK64 0900 0000 0051 7833 9389
Spôsob čerpania úverového rámca:	Kontokorentný úver č. 1

**2.2. Kontokorentný úver č. 1 z Nezáväznej časti úverového rámca :**

**Poskytnutie:**

výška: **200.000,- EUR**  
*pričom do 10 dní od použitia záverečnej platby NFP na vyrovnanie časti Kontokorentného úveru č. 1, najneskôr však do 30.06.2024 bude limit Kontokorentného úveru č. 1 znížený na **100.000,- EUR***



11167706

účet pre poskytnutie  
Kontokorentného úveru: SK64 0900 0000 0051 7833 9389

Lehota na čerpanie: do dňa konečnej splatnosti Kontokorentného úveru  
spôsob poskytnutia: Žiadosťou o čerpanie z Nezáväznej časti úverového rámca je doručenie platobného príkazu alebo vykonanie inej platobnej operácie z účtu pre poskytnutie Kontokorentného úveru, na vykonanie ktorých nie je na účte dostatok peňažných prostriedkov. Ak Banka túto Žiadosť o čerpanie akceptuje, platobný príkaz alebo platobnú operáciu vykoná a Dlžníkovi poskytne z Nezáväznej časti úverového rámca Kontokorentný úver.

**Účel:** financovanie nesúladu medzi príjmami a výdavkami hospodárenia projektu „**Zabudnutý svet Lemkóv a Rusnakov**“ v rámci programu spolupráce Intereg V-A Poľsko – Slovensko (ďalej „Projekt“ alebo „Predmet financovania“)

**Úročenie:**  
typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:  
Referenčná sadzba: **1M EURIBOR + marža 0,45 % p.a.**

Obdobie úrokovej sadzby: jeden deň  
Úrokové obdobie: 1 kalendárny mesiac

**Splácanie:**  
deň konečnej splatnosti  
Kontokorentného úveru: splatný na výzvu Banky, a to do 10 dní od doručenia výzvy Dlžníkovi, vždy však najneskôr v Deň konečnej splatnosti úverového rámca

### 3. Dlžník platí Banke nasledovné Poplatky

<b>Druh poplatku</b>	<b>Výška poplatku</b>
Spracovateľský poplatok – Kontokorentný úver č. 1	200,- EUR, splatný jednorazovo
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Poplatok za monitoring Kontokorentného úveru č. 1	100,- EUR, ročne
Záväzková provízia z Kontokorentného úveru č. 1	neuplatňuje sa
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

### 4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

## II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

### 1. Podmienky čerpania sú:

#### 1.1. Dlžník predložil Banke:

- pisomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Dlžníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlžník povinný zmluvu zverejňovať
- právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka o schválení kapitálovej investície, ktorá má byť financovaná z poskytnutého Úveru;



11167706

- c) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 200.000,- EUR;
  - d) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;
  - e) Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktorej predmetom je poskytnutie nenávratného finančného príspevku k Projektu, a
- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
  - 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
  - 1.4. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok – Kontokorentný úver č. 1.
2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:
- 2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
  - 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
  - 2.3. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
  - 2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
  - 2.5. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12., a
  - 2.6. ak to okolnosti prípadu nevyklučujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24, a
  - 2.7. predložiť Banke žiadosti o platbu nenávratného finančného príspevku (NFP) do 5 dní po ukončení kalendárneho mesiaca v ktorom bola predložená poskytovateľovi NFP, a
  - 2.8. počas trvania Úverového vzťahu uskutočňovať platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadlženosti Dlžníka voči Banke, a
  - 2.9. najneskôr do 10 dní odo dňa získania finančnej podpory z nenávratného finančného príspevku (tzn. odo dňa pripísania finančných prostriedkov na účet) viažuceho sa k Predmetu financovania tohto Úveru, použiť túto finančnú podporu na splátku čerpanej časti Kontokorentného úveru č. 1, a
  - 2.10. **do 10 dní od použitia záverečnej platby NFP na vyrovnanie časti Kontokorentného úveru č. 1, najneskôr však do 30.06.2024** bude limit Kontokorentného úveru č. 1 znížený na 100.000,- EUR.
3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
- a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
  - b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
  - c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.

### III. Záverečné ustanovenia

#### 1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48, 832 37 Bratislava	086 04 Kružlov 141
e-mailová adresa:	nedorostova.alzbeta@slsp.sk	kruzlov@kruzlov.sk, starosta@kruzlov.sk
kontaktná osoba a jej kontakty:	meno: <b>Ing. Alžbeta Nedorostová</b> tel: +421 52 7122 207	meno: <b>Ing. Jozef Kmec, PhD.</b> tel: +421 54 4795 137



11167706

	mobil: +421 910 880 411 e-mail: nedorostova.alzbeta@slsp.sk	e-mail: starosta@kruzlov.sk
--	--	-----------------------------

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- a) identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
  - b) autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
  - c) skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.
2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
- a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
  - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
  - c) Sadzobník a
  - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

V ....., dňa .....

V ....., dňa .....

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

**Dlžník  
Obec Kružlov**

.....

.....

Ing. Jozef Kmec, PhD.  
starosta obce

.....